

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le  
Doc.n. 54/14

Verbale n. XIII

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n.5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 07 aprile 2014 alle ore 16,30 presenti nella sede della Circoscrizione in Via Stradella n. 192, oltre al Presidente Rocco FLORIO, i Consiglieri:

AGOSTINO GIUSEPPE	ALU' ORAZIO	ANDOLFATTO LIDIA
BARILLARO RAFFAELE	BATTAGLIA GIUSEPPE	BUDA VINCENZO
CARBOTTA DOMENICO	CIAVARRA ANTONIO	FORMICHELLA ALBERTO
FRANCESE MARIA TERESA	FRAU NEVA	IARIA ANTONINO
IPPOLITO ANTONINO	LA VAILLE LUCA	MASERA ALBERTO
MIRTO BENITO	NOCETTI GIANLUCA	PIUMATTI AMALIA
TETRO GREGORIO	VALLONE PECORARO FILIPPO	ZUPPARDO GAETANO

In totale con il Presidente n. 22 Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: LEOTTA FABRIZIO/POLICARO PAOLO/TASSONE FABIO.

Con l'assistenza del Segretario: Arch. Maurizio FLORIO.

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

- 5) C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - PROGETTO "TRENO DELLA MEMORIA 2014" - APPROVAZIONE CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE TERRA DEL FUOCO PER EURO 3.612,00=.

## CITTÀ DI TORINO

CIRC. 5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - B.GO VITTORI

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - PROGETTO "TRENO DELLA MEMORIA 2014" - APPROVAZIONE CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE TERRA DEL FUOCO PER EURO 3.612,00=.

Il Presidente Rocco FLORIO di concerto con il Coordinatore della V Commissione di Lavoro Antonio CIAVARRA riferisce:

La Repubblica italiana riconosce il 27 gennaio, data dell'abbattimento dei cancelli di Auschwitz, come "Giorno della Memoria". La giornata, istituita al fine di ricordare la Shoah (sterminio del popolo ebraico), la deportazione e lo sterminio di detenuti politici e militari di vari Paesi, prevede l'organizzazione da parte delle Istituzioni di cerimonie, iniziative e momenti comuni di riflessione, in modo particolare nelle scuole di ogni ordine e grado, su quanto è accaduto nei campi di sterminio nazisti, al fine di conservare nel futuro la memoria di un tragico e oscuro periodo della storia, affinché simili eventi non possano più ripetersi.

L'iniziativa coinvolge ormai da alcuni anni non solo giovani della Città di Torino, della Provincia di Torino e della Regione Piemonte, ma anche ragazzi provenienti da altre città italiane. Il progetto si articola in varie fasi e tra queste il "viaggio" rappresenta l'evento più emblematico, ma non per questo il più importante: infatti, al fine di rafforzare la valenza socio-culturale dell'iniziativa, è prevista la realizzazione di azioni preparatorie e di momenti di restituzione. In particolare, i ragazzi che prendono parte all'esperienza sono coinvolti in un percorso formativo ed educativo strutturato, al quale partecipano anche gli educatori dei vari gruppi (a loro volta formati con la modalità dell'educazione tra pari) nonché i docenti accompagnatori che seguono da vicino le varie tappe dell'iniziativa.

Al rientro dal viaggio i giovani partecipanti sono impegnati nell'organizzazione di incontri e momenti di riflessione in occasione dei quali possono approfondire in prima persona il significato dell'esperienza ed al tempo stesso possono condividere, con i propri compagni e con gli studenti che non hanno preso parte al viaggio, le emozioni vissute.

Per favorire la partecipazione degli studenti del nostro territorio, sono stati interpellati i Dirigenti Scolastici delle Scuole Medie Superiori; i posti assegnati alla Circoscrizione, che per quest'anno ammontano a 42 unità, sono stati suddivisi tra tutti gli Istituti della Circoscrizione 5: Russell-Moro, Grassi, Peano, Boselli To2 e To3, Zerboni, Enaip e Casa di Carità Arti e Mestieri, che hanno dichiarato il loro interesse per l'iniziativa e di conseguenza l'adesione al progetto.

Per la realizzazione dell'attività, l'Associazione di Promozione Culturale Terra del Fuoco ha presentato istanza alla Circoscrizione 5 finalizzata ad ottenere un contributo economico per consentire la partecipazione all'iniziativa di 42 studenti delle Scuole Medie Superiori della

Circoscrizione.

Il totale delle spese preventivate per la realizzazione dell'intero progetto ammonta a Euro 73.687,50, che, decurtate le entrate previste, presenta un disavanzo ammontante ad euro 8.602,50 coperto da risorse proprie dell'Associazione. Il progetto beneficia di contributi della Città di Torino pari a Euro 8.000,00, della Provincia di Torino pari ad Euro 7.500,00, e prevede entrate pari a Euro 29.375,00 derivanti da quote di partecipazione corrispondenti ad Euro 125,00 per ciascuno dei partecipanti.

Pertanto per far fronte alle spese dell'organizzazione, la quota posta a carico di ogni studente partecipante sarà di Euro 125,00 e la quota a carico delle Circoscrizioni aderenti ammonta ad Euro 86,00 per ogni partecipante.

In considerazione di quanto sopra, esaminato il progetto e consideratolo valido per l'alto valore sociale che l'iniziativa ricopre, si propone al Consiglio Circoscrizionale di concedere all'Associazione Terra del Fuoco un contributo di Euro 3.612,00= al lordo di eventuali ritenute di legge per sostenere la quota circoscrizionale della spesa relativa alla partecipazione dei 42 studenti.

La liquidazione del suddetto contributo avverrà a fronte di relazione scritta sull'iniziativa svolta e rendicontazione contabile fiscalmente valida delle spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa. Qualora, in sede di presentazione del consuntivo, previa verifica delle entrate, le spese a carico dell'Associazione risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

La proposta è stata illustrata e discussa nel corso della riunione di V Commissione del 13 marzo 2014.

Si considera sussistente l'interesse generale, alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di soggetti che effettuino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza culturale ed educativa legati a tematiche rilevanti e riconosciute a livello internazionale, offrendo significativi spunti di consapevolezza e sensibilità collettiva al fine di sviluppare la partecipazione ad una cittadinanza attiva dei ragazzi frequentanti le scuole superiori del territorio. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per un'efficace valorizzazione delle opportunità culturali e formative offerte agli studenti delle scuole della Circoscrizione, la diffusione e la promozione della cultura dei diritti umani e dei valori universali di dignità e convivenza civica e sociale in collaborazione con realtà associative territoriali quali l'Associazione Terra del Fuoco, di qualificata esperienza nel settore, utilmente sussidiaria dell'ente nell'erogazione di servizi culturali e formativi.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 nel quale, fra l'altro, all'art. 42 comma 2, indica le **competenze proprie** attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art.49 del nuovo Testo Unico delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs n. 267 del 18 agosto 2000 sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

## PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, l'adesione al progetto "Treno della Memoria 2014";
2. di individuare l'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" – Corso Trapani, 91/B – 10141 Torino – C.F. 97608230013 e P.I. 08330110019, quale beneficiaria di un contributo di Euro 3.612,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a parziale copertura delle spese, per la realizzazione del progetto "Treno della Memoria 2014";
3. di riservare a successiva Determinazione Dirigenziale, la devoluzione del contributo e l'impegno della somma di Euro 3.612,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, da attribuire al Bilancio 2014 nei limiti degli stanziamenti approvati;
4. di prendere atto che la verifica della rendicontazione di tutte le spese sostenute e delle entrate dell'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" per la realizzazione dell'intera manifestazione sarà effettuata dalla Circoscrizione proponente per la parte inerente il costo del viaggio dei 42 partecipanti e dalla Direzione Centrale Cultura Educazione, Servizio Orientamento e Formazione per le voci restanti.

Il contributo sarà liquidato ai sensi del Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificato da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007 e dall'impegno sottoscritto nell'istanza di contributo.

Fermo restando quanto previsto dal Regolamento Contributi in particolare l'art. 4, qualora i progetti, le iniziative o le manifestazioni non siano realizzati nei tempi previsti o lo siano in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche, od in alternativa la mancata assistenza continua alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione, anche con ausili per lo spostamento, per l'audizione, ecc., la concessione del contributo è totalmente o parzialmente revocata con il recupero della somma versata.

Di prendere atto che l'Associazione ha trasmesso apposita dichiarazione concernente il rispetto al disposto dell'art. 6, comma 2, Legge 122/2010 ed ha dichiarato di essere iscritta nel Registro comunale delle Associazioni con delibera n. mecc. 2012 06759/001 approvata dalla Giunta Comunale in data 4 dicembre 2012 esecutiva dal 18 dicembre 2012.

Si attesta che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art.1 comma 9 lett.e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Il presente provvedimento non rientra per natura o contenuti, alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Direttore.

Il suddetto contributo è conforme ai criteri indicati all'art. 77 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita dal Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, modificata dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/002 esecutiva dal 17 dicembre 2007.

In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

5. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell' art. 134 comma 4 del T.U. dell'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.

267/2000.

### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(al momento della votazione risultano assenti dall'aula i Consiglieri Buda, Carbotta e Noccetti)

accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI .....19  
ASTENUTI .....2 (Battaglia e Vallone Pecoraro)  
VOTANTI .....17  
VOTI FAVOREVOLI .....17  
VOTI CONTRARI .....==

All'unanimità dei votanti

### D E L I B E R A

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, l'adesione al progetto "Treno della Memoria 2014";
2. di individuare l'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" – Corso Trapani, 91/B – 10141 Torino – C.F. 97608230013 e P.I. 08330110019, quale beneficiaria di un contributo di Euro 3.612,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a parziale copertura delle spese, per la realizzazione del progetto "Treno della Memoria 2014";
3. di riservare a successiva Determinazione Dirigenziale, la devoluzione del contributo e l'impegno della somma di Euro 3.612,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, da attribuire al Bilancio 2014 nei limiti degli stanziamenti approvati;
4. di prendere atto che la verifica della rendicontazione di tutte le spese sostenute e delle entrate dell'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" per la realizzazione dell'intera manifestazione sarà effettuata dalla Circoscrizione proponente per la parte inerente il costo del viaggio dei 42 partecipanti e dalla Direzione Centrale Cultura Educazione, Servizio Orientamento e Formazione per le voci restanti.

Il contributo sarà liquidato ai sensi del Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificato da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007 e dall'impegno sottoscritto nell'istanza di contributo.

Fermo restando quanto previsto dal Regolamento Contributi in particolare l'art. 4, qualora i progetti, le iniziative o le manifestazioni non siano realizzati nei tempi previsti o lo siano in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche, od in alternativa la mancata assistenza continua alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione, anche con ausili per lo spostamento, per l'audizione, ecc., la concessione del contributo è totalmente o parzialmente revocata con il recupero della somma versata.

Di prendere atto che l'Associazione ha trasmesso apposita dichiarazione concernente il rispetto al disposto dell'art. 6, comma 2, Legge 122/2010 ed ha dichiarato di essere iscritta nel Registro comunale delle Associazioni con delibera n. mecc. 2012 06759/001 approvata dalla Giunta Comunale in data 4 dicembre 2012 esecutiva dal 18 dicembre 2012.

Si attesta che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art.1 comma 9 lett.e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Il presente provvedimento non rientra per natura o contenuti, alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Direttore.

Il suddetto contributo è conforme ai criteri indicati all'art. 77 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita dal Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, modificata dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/002 esecutiva dal 17 dicembre 2007.

In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

Il Consiglio circoscrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità dei presenti

#### DELIBERA

di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 – comma 4 – del T.U. degli Enti Locali approvato con D.L. 267/2000.